



DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE

N. 0051-CPR-1875

Codice di identificazione unico del prodotto-tipo:

ID100

Base/i: **EB0010 o EB0110 (base standard)**
EB0020 o EB0120 (base relè)

Usò/i previsti:

Sensore di fumo ottico convenzionale
per sistemi di rivelazione e di segnalazione d'incendio per edifici

Fabbricante:

INIM ELECTRONICS S.R.L.
VIA DEI LAVORATORI 10 - FRAZIONE CENTOBUCHI
63076 MONTEPRANDONE (AP) - ITALY
tel.: +39 0735 705007, fax. +39 0735 704912
web: www.inim.biz, e-mail: info@inim.biz

Sistema/i di VVCP:

Sistema 1

Norma/e armonizzate:

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006

Organismo/i Notificati:

IMQ S.p.A., N. 0051

Prestazione/i dichiarate:

| Caratteristiche essenziali | Prestazione | Specifica tecnica armonizzata | § | Note |
|---|-------------|----------------------------------|------|------|
| Condizioni nominali di attivazione/sensibilità, ritardo di risposta (tempo di risposta) e prestazioni in condizioni d'incendio | | | | |
| Risposta agli incendi a sviluppo lento | PASS | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 4.8 | |
| Ripetibilità | PASS | | 5.2 | |
| Dipendenza direzionale | PASS | | 5.3 | |
| Riproducibilità | PASS | | 5.4 | |
| Correnti d'aria | PASS | | 5.6 | |
| Abbagliamento | PASS | | 5.7 | |
| Sensibilità al fuoco | PASS | | 5.18 | |
| Affidabilità di funzionamento | | | | |
| Indicazione di allarme individuale | PASS | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 4.2 | |
| Collegamento di dispositivi ausiliari | PASS | | 4.3 | |
| Controllo dei rivelatori rimovibili | PASS | | 4.4 | |
| Regolazioni del fabbricante | PASS | | 4.5 | |
| Regolazione in campo della risposta | PASS | | 4.6 | |
| Protezione contro l'ingresso di corpi estranei | PASS | | 4.7 | |
| Marcatura | PASS | | 4.9 | |
| Dati | PASS | | 4.10 | |
| Requisiti aggiuntivi per i rivelatori a controllo via software | PASS | | 4.11 | |
| Tolleranza al voltaggio di alimentazione | | | | |
| Variazione dei parametri di alimentazione | PASS | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.5 | |
| Durabilità dell'affidabilità di funzionamento: resistenza termica | | | | |
| Freddo (prova funzionale) | PASS | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.9 | |
| Caldo secco (prova funzionale) | PASS | | 5.8 | |



| | | | | |
|--|------|----------------------------------|------|--|
| Durabilità dell'affidabilità di funzionamento: resistenza alle vibrazioni | | | | |
| <i>Sollecitazione (prova funzionale)</i> | PASS | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.13 | |
| <i>Urto (prova funzionale)</i> | PASS | | 5.14 | |
| <i>Vibrazioni sinusoidali (prova funzionale)</i> | PASS | | 5.15 | |
| <i>Vibrazioni sinusoidali (prova di durata)</i> | PASS | | 5.16 | |
| Durabilità dell'affidabilità di funzionamento: resistenza all'umidità | | | | |
| <i>Caldo umido, regime stazionario (prova funzionale)</i> | PASS | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.10 | |
| <i>Caldo umido, regime stazionario (prova di durata)</i> | PASS | | 5.11 | |
| Durabilità dell'affidabilità di funzionamento: resistenza alla corrosione | | | | |
| <i>Corrosione da anidride solforosa (SO₂) (prova di durata)</i> | PASS | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.12 | |
| Durabilità dell'affidabilità di funzionamento: stabilità elettrica | | | | |
| <i>Compatibilità elettromagnetica (EMC) prove di immunità (prova funzionale)</i> | PASS | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.17 | |

La prestazione del prodotto sopra identificato è conforme all'insieme delle prestazioni dichiarate. La presente dichiarazione di responsabilità viene emessa, in conformità al regolamento (UE) N. 305/2011, sotto la sola responsabilità del fabbricante sopra identificato.

Firmato a nome e per conto del fabbricante da:



Baldovino Ruggieri
(Amministratore Delegato)

In Monteprandone, addì 14/12/2020

ELECTRONICS

A PASSION for SECURITY



DECLARATION OF PERFORMANCE

No. 0051-CPR-1875

Unique identification code of the product-type:

ID100

Base/s: **EB0010** or **EB0110** (standard base)
EB0020 or **EB0120** (relay base)

Intended use/s:

**Conventional optical smoke detector
for fire detection and fire alarm systems installed in buildings**

Manufacturer:

INIM ELECTRONICS S.R.L.
VIA DEI LAVORATORI 10 - FRAZIONE CENTOBUCHI
63076 MONTEPRANDONE (AP) - ITALY
tel.: +39 0735 705007, fax. +39 0735 704912
web: www.inim.biz, e-mail: info@inim.biz

System/s of AVCP:

System 1

Harmonized standard/s:

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006

Notified Body/ies:

IMQ S.p.A., No. 0051

Declared performance/s:

| Essential Characteristics | Performance | Harmonized technical specification | § | Note |
|---|-------------|------------------------------------|------|------|
| Nominal activation condition/sensitivity, response delay (response time) and performance under fire conditions | | | | |
| Response to slowly developing fires | PASS | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 4.8 | |
| Repeatability | PASS | | 5.2 | |
| Directional dependence | PASS | | 5.3 | |
| Reproducibility | PASS | | 5.4 | |
| Air movement | PASS | | 5.6 | |
| Dazzling | PASS | | 5.7 | |
| Fire sensitivity | PASS | | 5.18 | |
| Operational reliability | | | | |
| Individual alarm indication | PASS | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 4.2 | |
| Connection of ancillary devices | PASS | | 4.3 | |
| Monitoring of detachable detectors | PASS | | 4.4 | |
| Manufacturer's adjustments | PASS | | 4.5 | |
| On-site adjustment | PASS | | 4.6 | |
| Ingress of foreign bodies | PASS | | 4.7 | |
| Marking | PASS | | 4.9 | |
| Data | PASS | | 4.10 | |
| Additional requirements for detectors controlled via software | PASS | | 4.11 | |
| Tolerance to supply voltage | | | | |
| Variation in supply | PASS | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.5 | |
| Durability of operational reliability: temperature resistance | | | | |
| Cold (operational) | PASS | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.9 | |
| Dry heat (operational) | PASS | | 5.8 | |



| | | | | |
|--|------|----------------------------------|------|--|
| Durability of operational reliability: vibration resistance | | | | |
| Shock (operational) | PASS | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.13 | |
| Impact (operational) | PASS | | 5.14 | |
| Vibration, sinusoidal (operational) | PASS | | 5.15 | |
| Vibration, sinusoidal (endurance) | PASS | | 5.16 | |
| Durability of operational reliability: humidity resistance | | | | |
| Damp heat, steady state (operational) | PASS | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.10 | |
| Damp heat, steady state (endurance) | PASS | | 5.11 | |
| Durability of operational reliability: corrosion resistance | | | | |
| Sulphur dioxide (SO₂) corrosion (endurance) | PASS | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.12 | |
| Durability of operational reliability: electrical stability | | | | |
| Electromagnetic compatibility (EMC), immunity tests (operational) | PASS | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.17 | |

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No. 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:



Baldovino Ruggieri
(Managing Director)

At Monteprandone, on 14/12/2020





TOIMIVUSDEKLARATSIOON

Nr. 0051-CPR-1875

Tootetüübi kordumatu identifitseerimiskood:

ID100

Alus/-ed: **EB0010** või **EB0110** (standardne alus)
EB0020 või **EB0120** (releaalus)

Kavandatud kasutusala(d):

Konventsionaalne optiline suitsuandur hoonetesse paigaldatud tulekahju avastamise ja häire süsteemidele
Tootja:

INIM ELECTRONICS S.R.L.
VIA DEI LAVORATORI 10 - FRAZIONE CENTOBUCHI
63076 MONTEPRANDONE (AP) - ITALY
tel.: +39 0735 705007, fax. +39 0735 704912
web: www.inim.biz, e-mail: info@inim.biz

Toimivuse püsivuse hindamise ja kontrolli süsteem:

Süsteem 1

Ühtlustatud standard:

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006

Teavitatud asutus(ed):

IMQ S.p.A., Nr. 0051

Deklareeritud toimivus:

| Põhiomadused | Toimivus | Ühtlustatud tehniline kirjeldus | § | Märkused | |
|--|----------|----------------------------------|----------------------------------|----------|--|
| Nominaalne aktiveerimise tingimus-tundlikkus, reaktsiooni viiteaeg (reaktsiooniaeg) ja sooritus tulekahju tingimustes | | | | | |
| Reaktsioon aeglaselt arenevatele tulekahjudele | RAHULDAV | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 4.8 | | |
| Korduvus | RAHULDAV | | 5.2 | | |
| Suunaline sõltuvus | RAHULDAV | | 5.3 | | |
| Korduvteostatavus | RAHULDAV | | 5.4 | | |
| Õhu liikumine | RAHULDAV | | 5.6 | | |
| Pimestamine | RAHULDAV | | 5.7 | | |
| Tuletundlikkus | RAHULDAV | | 5.18 | | |
| Töökindlus | | | | | |
| Individaalne häirenäit | RAHULDAV | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 4.2 | | |
| Ühendus kõrvalseadmetega | RAHULDAV | | 4.3 | | |
| Eemalasuivate andurite jälgimine | RAHULDAV | | 4.4 | | |
| Tootja kohandused | RAHULDAV | | 4.5 | | |
| Kohapealne reguleerimine | RAHULDAV | | 4.6 | | |
| Võõrkehade tulv | RAHULDAV | | 4.7 | | |
| Markeering | RAHULDAV | | 4.9 | | |
| Andmed | RAHULDAV | | 4.10 | | |
| Täiendavad nõudmised tarkvara abil juhitavatele anduritele | RAHULDAV | | 4.11 | | |
| Tolerantsvoolupinge | | | | | |
| Vooluvarustuse variatsioon | RAHULDAV | | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.5 | |
| Töökindluse kestvus: Temperatuurikindlus | | | | | |
| Külmkontuur (töö) | RAHULDAV | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.9 | | |
| Kuivkuumus (töö) | RAHULDAV | | 5.8 | | |
| Töökindluse kestvus: Võnkumiskindlus | | | | | |
| Löök (töö) | RAHULDAV | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.13 | | |
| Löök (töö) | RAHULDAV | | 5.14 | | |



| | | | | |
|---|----------|----------------------------------|------|--|
| Võnkumine, harmooniline (töö) | RAHULDAV | | 5.15 | |
| Võnkumine, harmooniline (vastupidavus) | RAHULDAV | | 5.16 | |
| Töökindluse kestvus: Niiskuskindlus | | | | |
| Niiske kuumus, stabiilne seisund (töö) | RAHULDAV | | 5.10 | |
| Niiske kuumus, stabiilne seisund (vastupidavus) | RAHULDAV | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.11 | |
| Töökindluse kestvus: Korrosioonikindlus | | | | |
| Vääveldioksiid (SO ₂) korrosioon (vastupidavus) | RAHULDAV | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.12 | |
| Töökindluse kestvus: Elektriline stabiilsus | | | | |
| Elektromagnetiline ühilduvus (EMC), immuunsustestid (töö) | RAHULDAV | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.17 | |

Eespool kirjeldatud toote toimivus vastab deklareeritud toimivusele. Käesolev toimivusdeklaratsioon on välja antud kooskõlas määrusega (EL) nr 305/2011 eespool nimetatud tootja ainuvastutusel.

Tootja poolt ja nimel allkirjastanud:

Baldovino Ruggieri
(Peadirektor)

Monteprandone, 14/12/2020





SUORITUSTASOILMOITUS

Nro 0051-CPR-1875

Tuotetyypin yksilöllinen tunniste:

ID100

Asennuskannat: **EB0010 tai EB0110 (normaalikanta)**
EB0020 tai EB0120 (releasennuskanta)

Aiottu käyttötarkoitus (aiotut käyttötarkoitukset):

Konventionaalinen optinen savuilmaisin
rakennuksiin asennetut palonhavitsemis- ja palohälytysjärjestelmät

Valmistaja:

INIM ELECTRONICS S.R.L.
VIA DEI LAVORATORI 10 - FRAZIONE CENTOBUCHI
63076 MONTEPRANDONE (AP) - ITALY
tel.: +39 0735 705007, fax. +39 0735 704912
web: www.inim.biz, e-mail: info@inim.biz

Suoritustason pysyvyyden arvioinnissa ja varmentamisessa käytetty järjestelmä/käytetyt järjestelmät:

Järjestelmä 1

Yhdenmukaistettu standardi:

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006

Ilmoitettu laitos/ilmoitetut laitokset:

IMQ S.p.A., Nro 0051

Ilmoitettu suoritustaso/ilmoitetut suoritustasot:

| Perusominaisuudet | Suoritustaso | Yhdenmukaistetut tekniset eritelmät | § | Huom. |
|---|--------------|-------------------------------------|------|-------|
| Hälytyksen aktivointiherkkyys, vasteviive (vasteaika) ja suorituskyky palohälytystilassa | | | | |
| <i>Hitaasti kehittyvien palojen havaitseminen</i> | HYVÄKSYTTY | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 4.8 | |
| <i>Toistuvuus</i> | HYVÄKSYTTY | | 5.2 | |
| <i>Riippuvuus sijainnista</i> | HYVÄKSYTTY | | 5.3 | |
| <i>Uusiutuminen</i> | HYVÄKSYTTY | | 5.4 | |
| <i>Ilmavirrat</i> | HYVÄKSYTTY | | 5.6 | |
| <i>Häikäiseminen</i> | HYVÄKSYTTY | | 5.7 | |
| <i>Palonherkkyys</i> | HYVÄKSYTTY | | 5.18 | |
| Toimintavarmuus | | | | |
| <i>Yksittäinen hälytysmerkki</i> | HYVÄKSYTTY | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 4.2 | |
| <i>Apulaitteiden kytkentä</i> | HYVÄKSYTTY | | 4.3 | |
| <i>Irrotettavien ilmaisimien seuranta</i> | HYVÄKSYTTY | | 4.4 | |
| <i>Valmistajan tehdasetukset</i> | HYVÄKSYTTY | | 4.5 | |
| <i>Paikanpäällä tehdyt säädöt</i> | HYVÄKSYTTY | | 4.6 | |
| <i>Vieraiden laitteiden tunnistus</i> | HYVÄKSYTTY | | 4.7 | |
| <i>Merkinnät</i> | HYVÄKSYTTY | | 4.9 | |
| <i>Tiedot</i> | HYVÄKSYTTY | | 4.10 | |
| <i>Ohjelmistolla ohjattavien ilmaisimien lisävaatimukset</i> | HYVÄKSYTTY | | 4.11 | |
| Syöttöjännitteen sietokyky | | | | |
| <i>Syöttöjännitteen muutos</i> | HYVÄKSYTTY | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.5 | |
| Kestävyys: lämmönsieto | | | | |
| <i>Kylmä (toiminnallisuus)</i> | HYVÄKSYTTY | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.9 | |
| <i>Kuiva lämpö (toiminnallisuus)</i> | HYVÄKSYTTY | | 5.8 | |
| Kestävyys: värinänsieto | | | | |
| <i>Iskunnsieto (toiminnallisuus)</i> | HYVÄKSYTTY | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.13 | |



| | | | | |
|---|-------------------|----------------------------------|-------------|--|
| Iskunsieto (toiminnallisuus) | HYVÄKSYTTY | | 5.14 | |
| Tärinänsieto (toiminnallisuus) | HYVÄKSYTTY | | 5.15 | |
| Tärinänsieto (kestävyys) | HYVÄKSYTTY | | 5.16 | |
| Kestävyys: kosteudensieto | | | | |
| Kosteaa lämpö, vakaa tila (toiminnallisuus) | HYVÄKSYTTY | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.10 | |
| Kosteaa lämpö, vakaa tila (kestävyys) | HYVÄKSYTTY | | 5.11 | |
| Kestävyys: korroosionkesto | | | | |
| Rikkidioksidin (SO₂) korroosio (kestävyys) | HYVÄKSYTTY | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.12 | |
| Kestävyys: elektroninen vakaus | | | | |
| Elektromagneettinen yhteensopivuus (EMC), häiriönsietotestit (toiminnallisuus) | HYVÄKSYTTY | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.17 | |

Edellä yksilöidyn tuotteen suoritustaso on ilmoitettujen suoritustasojen joukon mukainen. Tämä suoritustasoilmoitus on asetuksen (EU) N:o 305/2011 mukaisesti annettu edellä ilmoitetun valmistajan yksinomaisella vastuulla.

Valmistajan puolesta allekirjoittanut:

Baldovino Ruggieri
(Toimitusjohtaja)

Monteprandone, 14/12/2020





IZJAVA O SVOJSTVIMA

Br. 0051-CPR-1875

Jedinstvena identifikacijska oznaka vrste proizvoda:

ID100

Podnožje: **EB0010** ili **EB0110** (standardno podnožje)
EB0020 ili **EB0120** (relejno podnožje)

Namjena/namjene:

**Konvencionalni optički detektor dima
u sustavima za otkrivanje i dojavu požara u građevinama**

Proizvođač:

INIM ELECTRONICS S.R.L.
VIA DEI LAVORATORI 10 - FRAZIONE CENTOBUCHI
63076 MONTEPRANDONE (AP) - ITALY
tel.: +39 0735 705007, fax. +39 0735 704912
web: www.inim.biz, e-mail: info@inim.biz

Sustav/sustavi za ocjenu i provjeru stalnosti svojstava (AVCP):

Sustav 1

Usklađena norma:

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006

Prijavljeno tijelo / prijavljena tijela:

IMQ S.p.A., Br. 0051

Objavljena svojstva:

| Bitne značajke | Svojstva | Usklađena tehnička specifikacija | § | Bilješke |
|--|----------|----------------------------------|------|----------|
| Nominalno stanje aktivacije/osjetljivosti, odgoda reakcije i svojstva u uvjetima požara | | | | |
| Ponašanje pri sporom razvoju požara | ODOBRENO | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 4.8 | |
| Ponovljivost | ODOBRENO | | 5.2 | |
| Ovisnost o smjeru | ODOBRENO | | 5.3 | |
| Obnovljivost | ODOBRENO | | 5.4 | |
| Kretanje zraka | ODOBRENO | | 5.6 | |
| Bljeskanje | ODOBRENO | | 5.7 | |
| Osjetljivost na požar | ODOBRENO | | 5.18 | |
| Radna pouzdanost | | | | |
| Individualna indikacija alarma | ODOBRENO | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 4.2 | |
| Spajanje pomoćnih uređaja | ODOBRENO | | 4.3 | |
| Praćenje odvojivih detektora | ODOBRENO | | 4.4 | |
| Podešavanje proizvođača | ODOBRENO | | 4.5 | |
| Podešavanje pri uporabi | ODOBRENO | | 4.6 | |
| Ulazak stranih tijela | ODOBRENO | | 4.7 | |
| Oznake | ODOBRENO | | 4.9 | |
| Podaci | ODOBRENO | | 4.10 | |
| Dodatni zahtjevi za detektore upravljanje putem softvera | ODOBRENO | 4.11 | | |
| Tolerancija napona napajanja | | | | |
| Varijacije u napajanju | ODOBRENO | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.5 | |
| Izdržljivost radne pouzdanosti: Otpornost na temperaturu | | | | |
| Utjecaj hladnoće (radni) | ODOBRENO | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.9 | |
| Utjecaj suhe topline (radni) | ODOBRENO | | 5.8 | |
| Izdržljivost radne pouzdanosti: otpornost na vibracije | | | | |
| Osjetljivost na šok (radna) | ODOBRENO | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.13 | |

| | | | | |
|---|-----------------|----------------------------------|-------------|--|
| Osjetljivost na udarce (radna) | ODOBRENO | | 5.14 | |
| Osjetljivost na sinusoidne vibracije (radna) | ODOBRENO | | 5.15 | |
| Osjetljivost na sinusoidne vibracije (izdržljivost) | ODOBRENO | | 5.16 | |
| Izdržljivost radne pouzdanosti: Otpornost na vlagu | | | | |
| Utjecaj stalno prisutne vlage i topline (radni) | ODOBRENO | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.10 | |
| Utjecaj stalno prisutne vlage i topline (izdržljivost) | ODOBRENO | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.11 | |
| Izdržljivost radne pouzdanosti: Otpornost na koroziju | | | | |
| Korozija od sumporovog dioksida (SO₂) (izdržljivost) | ODOBRENO | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.12 | |
| Izdržljivost radne pouzdanosti: Električna stabilnost | | | | |
| Elektromagnetska kompatibilnost (EMC), testovi imuniteta (radni) | ODOBRENO | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.17 | |

Prije utvrđeno svojstvo proizvoda u skladu je s objavljenim svojstvima. Ova izjava o svojstvima izdaje se, u skladu s Uredbom (EU) br. 305/2011, pod isključivom odgovornošću prethodno utvrđenog proizvođača.

Za proizvođača i u njegovo ime potpisao:



Baldovino Ruggieri
(Generalni Direktor)

U Monteprandone, dana 14/12/2020





TELJESÍTMÉNYNYILATKOZAT

Száma: 0051-CPR-1875

A terméktípus egyedi azonosító kódja:

ID100

Aljzat(ok): **EB0010** vagy **EB0110** (normál aljzat)
EB0020 vagy **EB0120** (relés aljzat)

Felhasználás célja(i):

**Hagyományos optikai füstérzékelő
tűzjelzésre beépített tűzjelző rendszerekhez**

Gyártó:

INIM ELECTRONICS S.R.L.
VIA DEI LAVORATORI 10 - FRAZIONE CENTOBUCHI
63076 MONTEPRANDONE (AP) - ITALY
tel.: +39 0735 705007, fax. +39 0735 704912
web: www.inim.biz, e-mail: info@inim.biz

Az AVCP-rendszer(ek):

Rendszer 1

Harmonizált szabvány:

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006

Bejelentett szerv(ek):

IMQ S.p.A., Száma 0051

A nyilatkozatban szereplő teljesítmény(ek):

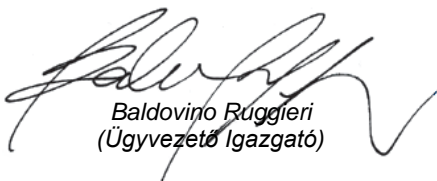
| Alapvető tulajdonságok | Teljesítmény | Harmonizált műszaki előírások | § | Megjegyzés |
|---|--------------|----------------------------------|------|------------|
| Névleges aktiválási feltételek / Érzékenység, válaszkésleltetés (válaszidő) és teljesítmény tűz esetén | | | | |
| Válasz lassan kifejlődő tüzekre | MEGFELELT | | 4.8 | |
| Ismételhetőség | MEGFELELT | | 5.2 | |
| Irányfüggés | MEGFELELT | | 5.3 | |
| Reprodukálhatóság | MEGFELELT | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.4 | |
| Légmozgás | MEGFELELT | | 5.6 | |
| Elvakítás | MEGFELELT | | 5.7 | |
| Érzékenység tűzre | MEGFELELT | | 5.18 | |
| Működési megbízhatóság | | | | |
| Egyedi riasztásjelzés | MEGFELELT | | 4.2 | |
| Kiegészítő eszközök csatlakoztatása | MEGFELELT | | 4.3 | |
| Eltávolítható érzékelők felügyelete | MEGFELELT | | 4.4 | |
| Gyártó beállításai | MEGFELELT | | 4.5 | |
| Helyszíni beállítás | MEGFELELT | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 4.6 | |
| Idegen testek behatolása | MEGFELELT | | 4.7 | |
| Jelölés | MEGFELELT | | 4.9 | |
| Adatok | MEGFELELT | | 4.10 | |
| Szoftver által vezérelt érzékelők további követelményei | MEGFELELT | | 4.11 | |
| Tápfeszültség-ingadozás-tűrés | | | | |
| Tápfeszültség változása | MEGFELELT | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.5 | |
| Tartós működési megbízhatóság: Hőállóság | | | | |
| Hidegben (üzemi körülmények között) | MEGFELELT | | 5.9 | |
| Száraz melegben (üzemi körülmények között) | MEGFELELT | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.8 | |



| | | | | |
|---|-----------|----------------------------------|------|--|
| Tartós működési megbízhatóság: Rázásállóság | | | | |
| Rázkódás (üzemi körülmények között) | MEGFELELT | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.13 | |
| Ütés, ütközés (üzemi körülmények között) | MEGFELELT | | 5.14 | |
| Rezgés, szinuszos (üzemi körülmények között) | MEGFELELT | | 5.15 | |
| Rezgés, szinuszos (tartós) | MEGFELELT | | 5.16 | |
| Tartós működési megbízhatóság: Légnedvesség-állóság | | | | |
| Párás meleg, állandósult állapot (üzemi körülmények között) | MEGFELELT | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.10 | |
| Párás meleg, állandósult állapot (tartós) | MEGFELELT | | 5.11 | |
| Tartós működési megbízhatóság: Korrózióállóság | | | | |
| Kén-dioxid (SO ₂) korrózió (tartós) | MEGFELELT | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.12 | |
| Tartós működési megbízhatóság: Villamos stabilitás | | | | |
| Elektromágneses kompatibilitás (EMC), védelem tesztelése (üzemi körülmények között) | MEGFELELT | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.17 | |

A fent azonosított termék teljesítménye megfelel a bejelentett teljesítmény(ek)nek. A 305/2011/EU rendeletnek megfelelően e teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a fent meghatározott gyártó a felelős.

A gyártó nevében és részéről aláíró személy:



Baldovino Ruggieri
(Ügyvezető Igazgató)

Monteprandone, 14/12/2020

ELECTRONICS

A PASSION for SECURITY



DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

Nr. 0051-CPR-1875

Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu:

ID100

Gniazdo(a): **EB0010** lub **EB0110** (gniazdo standardowe)
EB0020 lub **EB0120** (gniazdo z przekaźnikiem)

Zamierzone zastosowanie lub zastosowania:

**Konwencjonalna optyczna czujka dymu
przeznaczona do systemów sygnalizacji pożarowej instalowanych w budynkach**

Producent:

INIM ELECTRONICS S.R.L.
VIA DEI LAVORATORI 10 - FRAZIONE CENTOBUCHI
63076 MONTEPRANDONE (AP) - ITALY
tel.: +39 0735 705007, fax. +39 0735 704912
web: www.inim.biz, e-mail: info@inim.biz

System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych:

System 1

Norma zharmonizowana:

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006

Jednostka lub jednostki notyfikowane:

IMQ S.p.A., Nr. 0051

Deklarowane właściwości użytkowe:

| Zasadnicze charakterystyki | Właściwości użytkowe | Zharmonizowana specyfikacja techniczna | § | Uwagi |
|---|----------------------|--|------|-------|
| Nominalne warunki uruchomienia/ Czułość, opóźnienie reakcji i skuteczność w warunkach pożarowych | | | | |
| Reakcja na wolno rozwijające się pożary | SPEŁNIA | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 4.8 | |
| Powtarzalność | SPEŁNIA | | 5.2 | |
| Zależność kierunkowa | SPEŁNIA | | 5.3 | |
| Odtwarzalność | SPEŁNIA | | 5.4 | |
| Odporność na ruch powietrza (odporność) | SPEŁNIA | | 5.6 | |
| Odporność na oślnienie (odporność) | SPEŁNIA | | 5.7 | |
| Czułość pożarowa | SPEŁNIA | | 5.18 | |
| Niezawodność eksploatacyjna | | | | |
| Wskaźnik zadziałania | SPEŁNIA | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 4.2 | |
| Podłączanie urządzeń pomocniczych | SPEŁNIA | | 4.3 | |
| Monitorowanie czujek odłączalnych | SPEŁNIA | | 4.4 | |
| Nastawy fabryczne | SPEŁNIA | | 4.5 | |
| Regulacja progu czułości w miejscu zainstalowania | SPEŁNIA | | 4.6 | |
| Ochrona przed wnikaniem ciał obcych | SPEŁNIA | | 4.7 | |
| Znakowanie | SPEŁNIA | | 4.9 | |
| Dokumentacja techniczna | SPEŁNIA | | 4.10 | |
| Wymagania dodatkowe dot. czujek regulowanych programowo | SPEŁNIA | | 4.11 | |
| Tolerancja napięcia zasilania | | | | |
| Zmiany parametrów zasilania (odporność) | SPEŁNIA | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.5 | |
| Trwałość niezawodności działania i opóźnienie reakcji: odporność na działanie ciepła | | | | |



| | | | | |
|---|---------|----------------------------------|------|--|
| Zimno (odporność) | SPEŁNIA | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.9 | |
| Suche gorąco (odporność) | SPEŁNIA | | 5.8 | |
| Trwałość niezawodności działania: odporność na wibracje | | | | |
| Udary pojedyncze (odporność) | SPEŁNIA | | 5.13 | |
| Uderzenie (odporność) | SPEŁNIA | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.14 | |
| Wibracje sinusoidalne (odporność) | SPEŁNIA | | 5.15 | |
| Wibracje sinusoidalne (wytrzymałość) | SPEŁNIA | | 5.16 | |
| Trwałość niezawodności działania: odporność na wilgoć | | | | |
| Wilgotne gorąco stałe (odporność) | SPEŁNIA | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.10 | |
| Wilgotne gorąco stałe (wytrzymałość) | SPEŁNIA | | 5.11 | |
| Trwałość niezawodności działania: odporność na korozję | | | | |
| Korozja spowodowana działaniem dwutlenku siarki (wytrzymałość) | SPEŁNIA | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.12 | |
| Trwałość niezawodności działania: stabilność elektryczna | | | | |
| Kompatybilność elektryczna (odporność) | SPEŁNIA | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.17 | |

Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.

W imieniu producenta podpisać:



Baldovino Ruggieri
(Dyrektor Naczelny)

W Monteprandone, dnia 14/12/2020

ELECTRONICS

A PASSION for SECURITY



DECLARAȚIA DE PERFORMANȚĂ

Nr. 0051-CPR-1875

Cod unic de identificare al produsului-tip:

ID100

Soclu/ri: **EB0010** sau **EB0110** (soclu standard)
EB0020 sau **EB0120** (soclu cu releu)

Utilizare (utilizări) preconizată (preconizate):

**Detector convențional optic de fum
pentru sisteme de detectare și alarmare la incendiu, instalate în clădiri**

Fabricant:

INIM ELECTRONICS S.R.L.
VIA DEI LAVORATORI 10 - FRAZIONE CENTOBUCHI
63076 MONTEPRANDONE (AP) - ITALY
tel.: +39 0735 705007, fax. +39 0735 704912
web: www.inim.biz, e-mail: info@inim.biz

Sistemul (sistemele) de evaluare și de verificare a constanței performanței:

Sistemul 1

Standard armonizat:

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006

Organism (organisme) notificat(e):

IMQ S.p.A., Nr. 0051

Performanța (performanțe) declarată (declarate):

| Caracteristici esențiale | Performanță | Specificații tehnice armonizate | § | Notă |
|---|-------------------|---|-------------|------|
| Starea / sensibilitatea nominală a activării, întârzierea răspunsului (timpul de răspuns) și performanța în condiții de incendiu | | | | |
| Răspuns la incendii în curs de dezvoltare | ÎNDEPLINIT | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 4.8 | |
| Repetabilitatea | ÎNDEPLINIT | | 5.2 | |
| Dependență direcțională | ÎNDEPLINIT | | 5.3 | |
| Reproductibilitatea | ÎNDEPLINIT | | 5.4 | |
| Mișcarea aerului | ÎNDEPLINIT | | 5.6 | |
| Orbire | ÎNDEPLINIT | | 5.7 | |
| Sensibilitate la foc | ÎNDEPLINIT | | 5.18 | |
| Fiabilitate operațională | | | | |
| Indicație individuală de alarmă | ÎNDEPLINIT | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 4.2 | |
| Conectarea dispozitivelor auxiliare | ÎNDEPLINIT | | 4.3 | |
| Monitorizarea detectoarelor detașabile | ÎNDEPLINIT | | 4.4 | |
| Reglajele producătorului | ÎNDEPLINIT | | 4.5 | |
| Reglare la fața locului | ÎNDEPLINIT | | 4.6 | |
| Pătrunderea corpurilor străine | ÎNDEPLINIT | | 4.7 | |
| Marcare | ÎNDEPLINIT | | 4.9 | |
| Date | ÎNDEPLINIT | | 4.10 | |
| Cerințe suplimentare pentru detectoarele controlate prin software | ÎNDEPLINIT | 4.11 | | |
| Toleranța la tensiunea de alimentare | | | | |
| Variații la alimentare | ÎNDEPLINIT | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.5 | |
| Durabilitatea fiabilității operaționale: rezistența la temperatură | | | | |
| Rece (operațional) | ÎNDEPLINIT | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.9 | |
| Căldură uscată (operațional) | ÎNDEPLINIT | | 5.8 | |
| Durabilitatea fiabilității operaționale: rezistența la vibrații | | | | |
| Șoc (operațional) | ÎNDEPLINIT | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.13 | |



| | | | | |
|---|------------|----------------------------------|------|--|
| Lovire (operațional) | ÎNDEPLINIT | | 5.14 | |
| Vibrație, sinusoidală (operațional) | ÎNDEPLINIT | | 5.15 | |
| Vibrație, sinusoidală (rezistență) | ÎNDEPLINIT | | 5.16 | |
| Durabilitatea fiabilității operaționale: rezistența la umiditate | | | | |
| Căldură umedă, stare constantă (operațional) | ÎNDEPLINIT | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.10 | |
| Căldură umedă, stare constantă (rezistență) | ÎNDEPLINIT | | 5.11 | |
| Durabilitatea fiabilității operaționale: rezistență la coroziune | | | | |
| Dioxid de sulf (SO ₂) corozivă (rezistență) | ÎNDEPLINIT | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.12 | |
| Durabilitatea fiabilității operaționale: stabilitatea electrică | | | | |
| Compatibilitate electromagnetică (EMC), teste de imunitate (operațional) | ÎNDEPLINIT | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.17 | |

Performanța produsului identificat mai sus este în conformitate cu setul de performanțe declarate. Această declarație de performanță este eliberată în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 305/2011, pe răspunderea exclusivă a fabricantului identificat mai sus.

Semnata pentru și în numele fabricantului de către:

Baldovino Ruggieri
(Director General)

În Montepreandone, la 14/12/2020

